



TELEDYNE
OLDHAM SIMTRONICS
Everywhereyoulook™

NOTICE D'UTILISATION

LT15

LAMPE TEST POUR DETECTEURS DE FLAMME



Les Notices techniques dans d'autres langues sont disponibles
sur notre site <https://teledynegasandflamedetection.com>



Copyright Juillet 2021 by TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS S.A.S.

Tous droits réservés. Reproduction interdite sous quelque forme que ce soit, de toute ou partie de ce document sans la permission écrite de TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS S.A.S.

Les informations de ce manuel sont, à notre connaissance, exactes.

Du fait de la recherche et du développement continus, les spécifications de ce produit peuvent être modifiées à tout moment sans préavis.

TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS S.A.S.

Rue Orfila

Z.I. Est – CS 20417

62027 ARRAS Cedex

Limites de responsabilité

- La société TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS S.A.S., ci-après dénommé TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS dans tout le présent document, décline sa responsabilité envers toute personne pour les détériorations de matériel, blessure corporelle ou décès résultant en tout ou partie d'utilisation inappropriée, d'installation ou de stockage de son matériel non conforme aux instructions et aux avertissements et/ou non conforme aux normes et règlements en vigueur.
- TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS ne supporte ni autorise toute autre entreprise ou personne ou personne morale à assurer la part de responsabilité de TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS, même si elle est impliquée à la vente des produits de TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS.
- TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS ne sera pas responsable des dommages directs, indirects ainsi que des dommages et intérêts directs et indirects résultant de la vente et de l'utilisation de tous ses produits SI CES PRODUITS N'ONT PAS ETE DEFINIS ET CHOISIS PAR TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS POUR L'UTILISATION QUI EN EST FAITE.
- Clauses relatives à la propriété
- Les dessins, les plans, les spécifications et les informations ci-inclus contiennent des informations confidentielles qui sont la propriété de TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS.
- Ces informations ne seront ni partiellement ni en totalité, physiquement, électroniquement ou quelques autres formes que se soient, reproduites, copiées, divulguées, traduites, utilisées comme base pour la fabrication ou la vente d'équipements de TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS ni pour quelques autres raisons sans avoir l'accord préalable de TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS .

Avertissements

- Ce document n'est pas contractuel. TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS se réserve, dans l'intérêt de la clientèle, le droit de modifier, sans préavis, les caractéristiques techniques de ses équipements pour en améliorer les performances.
- LIRE SOIGNEUSEMENT LA NOTICE AVANT TOUTE PREMIERE UTILISATION : cette notice doit être lue par toute personne qui a ou qui aura la responsabilité d'utiliser, de maintenir ou de réparer ce matériel.
- Ce matériel ne sera conforme aux performances annoncées que s'il est utilisé, maintenu et réparé en accord avec les directives de TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS, par du personnel de SIMTRONICS ou par du personnel habilité par TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS.

Informations importantes

- La modification du matériel et l'usage de pièces non stipulées d'origine entraîneraient l'annulation de toute forme de garantie.
- L'utilisation de la lampe LT15 est prévue pour les applications précisées dans les caractéristiques techniques. Le dépassement des valeurs indiquées ne pourrait en aucun cas être autorisé.

Garantie

- Garantie générale de 1 an dans les conditions normales d'utilisation et dans les tolérances spécifiées sur pièces et main d'œuvre, retour en nos ateliers, hors accessoires (support de montage, protecteur anti-intempéries, etc.).

Destruction de l'équipement



Union Européenne (et EEE) uniquement. Ce symbole indique que conformément à la directive DEEE (2002/96/CE) et à la réglementation de votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

Vous devez le déposer dans un lieu de ramassage prévu à cet effet, par exemple, un site de collecte officiel des équipements électriques et électroniques (EEE) en vue de leur recyclage ou un point d'échange de produits autorisé qui est accessible lorsque vous faites l'acquisition d'un nouveau produit du même type que l'ancien.

Table des matières

1	OBJET.....	1
1.1	Constitution	1
1.2	Zones d'application	1
2	SPECIFICATIONS TECHNIQUES	3
3	UTILISATION.....	5
4	MAINTENANCE.....	7
4.1	Recharge de l'accumulateur.....	7
5	MARQUAGE ATEX.....	9
6	PIECES DE RECHANGE	11
7	DECLARATION DE CONFORMITE UE.....	13

LT15

LAMPE TEST POUR DETECTEURS DE FLAMME
NOTICE D'UTILISATION

1 OBJET

La LT15 est une lampe test portable, conçue pour tester le fonctionnement des détecteurs de flamme. Elle n'est pas destinée à réaliser le calibrage.

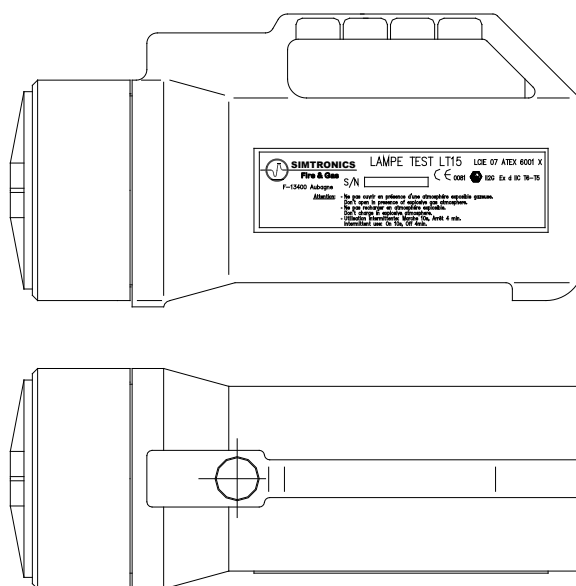
Le spectre d'émission de la lampe est large et couvre la bande allant de l'UV (250 nanomètres) à IR (4.3 micromètres) de la gamme de détection. L'émission est modulée pour simuler les instabilités des flammes.

1.1 Constitution

Le boîtier de la lampe LT15 est fabriqué en aluminium. Il contient une carte électronique commandant la lampe d'émission, et un accumulateur rechargeable.

Un bouton de marche/arrêt est disposé à l'avant de la poignée.

La fourniture comprend la lampe test LT15 et son chargeur rapide spécialement adapté.



1.2 Zones d'application

La lampe LT15 est une lampe de test portable, destinée au contrôle des détecteurs de flammes UVIR² ou IR³.

Elle est conçue pour fonctionner en zone atmosphère explosible, zone 1 et 2 conformément aux normes EN 60079-0 et EN 60079-1.

LT15

LAMPE TEST POUR DETECTEURS DE FLAMME
NOTICE D'UTILISATION

2 SPECIFICATIONS TECHNIQUES

GENERAL

Lampe d'émission	180 nm à 5 µm
Portée dans l'axe	4 mètres Type (voir §3)

ELECTRIQUE

Lampe	12 Vcc. 100 Watts
Batterie rechargeable	12 Vcc. 2AH Cd/Ni
Temps de décharge pour la batterie	30 à 45 minutes en utilisation permanente
Utilisation permanente	10 secondes (4 minutes de refroidissement entre utilisation) entre chaque
Temps de charge	environ 3 heures

GAMME DE TEMPERATURE

Fonctionnement	
Ex T6	de -20°C à +40°C
Ex T5	de -20°C à +60°C
Stockage	de -20°C à +60°C

BOITIER

Protection	IP66/IP67 DIN 40050
Matière	Aluminium
Poids	2.9 kg

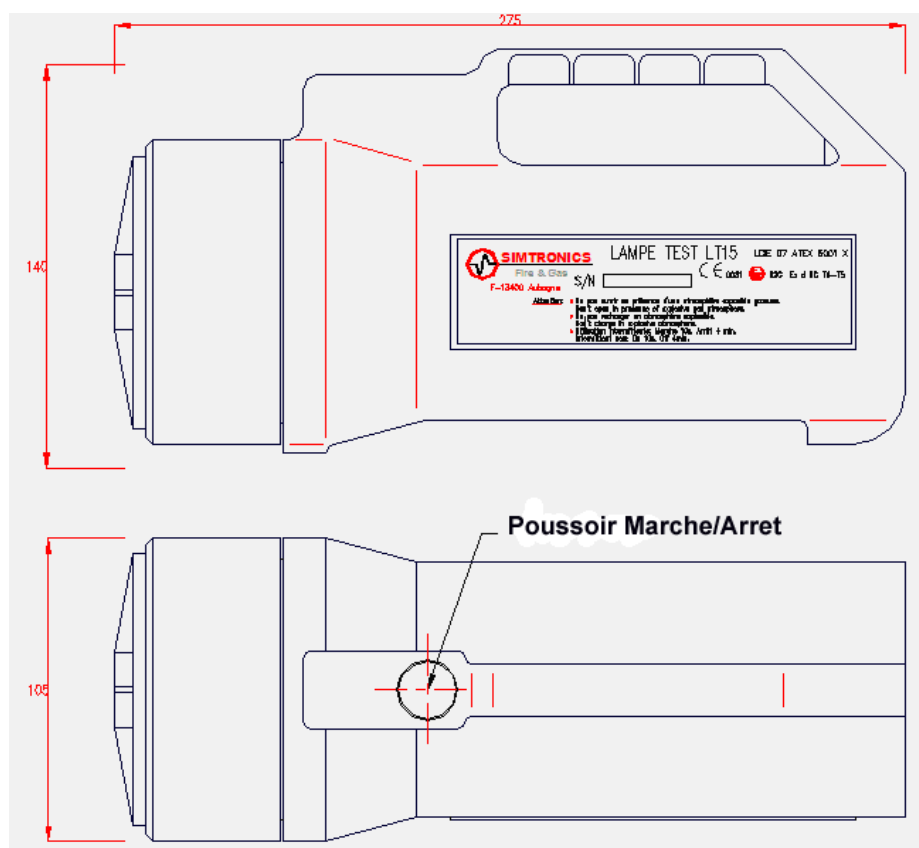
APPROBATIONS

ATEX	ATEX II2G Ex db IIC T6-T5
------	---------------------------

LT15

LAMPE TEST POUR DETECTEURS DE FLAMME
NOTICE D'UTILISATION

DIMENSIONS



3 UTILISATION

Voir la notice du détecteur pour les modalités et précautions à prendre.

La LT15 génère des impulsions lumineuses à partir d'une lampe halogène, il est donc nécessaire d'être en mode LT15 au niveau de l'appareil, pour obtenir une réponse du détecteur de flamme. En effet, ce dernier a été conçu pour rejeter les fausses alarmes, telles qu'une lampe clignotante.

La distance d'utilisation dépend d'un certain nombre de facteurs usure de l'ampoule, état de la charge et usure de la batterie, angle d'éclairement, propreté du hublot, exposition directe de la face avant de la cartouche au soleil etc.

Compte tenu des variables ci-dessus, la distance utilisée généralement pour tester les appareils est comprise entre 2 m et 5 m.

Vous trouverez tous les détails sur les modes test dans la notice technique des détecteurs de flammes (dépend du model du détecteur).

Nous recommandons de charger entièrement la LT15 avant utilisation.

Placer la LT15 dans l'axe de visée du détecteur de flammes à tester. La lampe test sera pointée directement sur le détecteur de flamme. Faire osciller l'éclairement sur la surface du détecteur permet d'améliorer la détectivité.

Appuyer sur le bouton « MARCHE » et le maintenir appuyé jusqu'à ce que le détecteur rentre en alarme. Après 10 secondes de fonctionnement, continué ou intermittent, laissez refroidir la lampe 4 minutes avant de réutiliser la lampe à nouveau.

Pour déclencher l'alarme du détecteur à tester, veuillez noter qu'aussi bien la distance de la lampe test, que la charge de la batterie pourra influencer le niveau du signal. Si vous devez laisser une faible distance avec le détecteur pour provoquer une alarme, la batterie de la lampe test a probablement besoin d'être rechargée.



La lampe doit être refroidit durant 4 minutes après 10 secondes d'utilisation. Le temps d'utilisation est de 10 secondes en continue ou intermittent.

LT15

LAMPE TEST POUR DETECTEURS DE FLAMME
NOTICE D'UTILISATION

4 MAINTENANCE

4.1 Recharge de l'accumulateur

En utilisation normale, le temps de décharge de la batterie est de l'ordre de 30 à 45 minutes en fonctionnement continu, ce qui, compte tenu de la prescription d'un temps de repos de 4 minutes après 10 secondes d'utilisation, correspond à plus d'une dizaine d'heures de service.

N'utiliser, exclusivement, que le modèle de chargeur livré avec l'appareil il porte l'étiquette TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS et l'indication 10-20 cells 0.9A.



Le chargeur n'est plus antidéflagrant. La lampe de la LT15 n'est plus antidéflagrante quand elle est ouverte.

LA CHARGE NE DOIT JAMAIS D'EFFECTUER EN ZONE EXPLOSIBLE.

Pour une meilleure longévité du bloc batterie, il est préférable d'attendre une décharge suffisante du bloc batterie qui se manifeste par une forte diminution de l'éclairement et une modification du rythme de la pulsation. Le chargeur de la LT15 est un chargeur automatique à charge rapide spécialement adapté.

Pour procéder à la recharge :

- Dévisser le hublot situé à l'avant de la lampe après avoir desserré la vis 6 pans creux d'anti-rotation située sur la partie latérale de celui-ci.
- Retirer le réflecteur en tirant sur l'ampoule en prenant soin de ne pas la toucher directement avec les doigts mais avec un tissu ou papier. Le basculer sur le coté, sans trop tirer sur les fils, pour accéder à la prise chargeur.
- Raccorder le chargeur au secteur 100-240V AC 50-60Hz. La LED s'éclaire en jaune (batterie non branchée).
- Brancher la fiche du chargeur dans la prise chargeur de la LT15. La LED reste jaune quelques secondes pendant la phase d'initialisation et de test.
- La LED s'éclaire ensuite en orange pendant la charge rapide qui peut durer jusqu'à environ deux heures.
- Au passage en charge de compensation, la LED passe en clignotement vert/jaune.
- Passage en charge lente lorsque la batterie est chargée, LED éclairée en vert.

En cas d'urgence, il est possible d'interrompre la charge rapide pour utiliser la lampe LT15 plus rapidement, mais avec une autonomie réduite.

- A la fin du temps de charge, déconnecter le chargeur de la lampe LT15, puis du secteur.
- Replacer le réflecteur, toujours sans toucher l'ampoule directement avec les doigts, en prenant soin de faire coïncider l'ergot de positionnement situé sur le corps de la lampe et son logement sur l'arrière de la collerette du réflecteur.
- .Revisser le hublot. Cette opération est importante pour la sécurité et doit être réalisée avec soin sans pour cela donner lieu à un serrage excessif.
- Serrer la vis 6 pans creux d'anti-rotation située sur la partie latérale du hublot. Cette opération est importante pour la sécurité et doit être réalisée avec soin sans pour cela donner lieu à un serrage excessif.

La batterie peut être soumise, sans dommage, à quelques heures de charge lente, mais la charge permanente est déconseillée.

La source d'énergie de la lampe LT15 est un bloc batterie Cd Ni 12V 2Ah moulé dans le corps de la lampe et équipé de différents dispositifs de sécurité. En cas de défaillance du bloc batterie, il est impératif de retourner la lampe LT15 complète en usine pour procéder au remplacement de celui-ci. L'usine TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS, exclusivement, est habilitée à procéder à cette opération. Toute autre intervention mettrait en cause la protection ATEX.

En cas de non utilisation prolongée de la lampe LT15, il est conseillé de procéder à une recharge mensuelle, afin d'éviter une décharge profonde de la batterie, nuisible à sa durée de vie.

5 MARQUAGE ATEX

La LT15 a été certifiée selon la Directive Européenne 2014/34/UE Conformément aux directives ATEX 2014/34/UE, un marquage sur le côté du boîtier donne les informations suivantes :

Le constructeur	TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS
Le modèle	Lampe test LT15
Le n° de série :	S/N : xxxxxxxxx
La référence du certificat ATEX	LCIE 07 ATEX 6001 X
Les avertissements :	Ne pas ouvrir en présence d'une atmosphère explosible gazeuse Ne pas recharger en atmosphère explosible Utilisation intermittente : Marche 10s / Arrêt 4 min



TELEDYNE OLDHAM SIMTRONICS n'autorise pas les réparations des joints antidéflagrants et décline toute responsabilité en cas de modification du matériel.

LT15

LAMPE TEST POUR DETECTEURS DE FLAMME
NOTICE D'UTILISATION

6 PIÈCES DE RECHANGE

Pièces de rechange	Références
CHARGEUR (Courant régulé)	CHARGEUR-LT15

LT15

LAMPE TEST POUR DETECTEURS DE FLAMME
NOTICE D'UTILISATION

7 DECLARATION DE CONFORMITE UE



DECLARATION UE DE CONFORMITÉ

EU CONFORMITY DECLARATION

Réf : UE LT15_NOSP0017348_3.doc

Nous,
We,

Teledyne Oldham Simtronics S.A.S., ZI Est, 62000 Arras France



Déclarons, sous notre seule responsabilité, que le matériel suivant :
Declare, under our sole responsibility that the following equipment :

Type / Type	LAMPE TEST / TEST LAMP
Modèle / Models	LT 15
Marquage / ATEX marking	CE 0080 II2G/ Ex db IIC T6-T5 Gb -20°C ≤ Ta ≤ +60°C
N° attestation CE de type / EC type-examination certificate N°	LCIE 07 ATEX 6001 X
Notification de l'Assurance Qualité de la production / Quality Assurance Notification Number	INERIS 00ATEXQ403
L'organisme notifié en charge du suivi de la Directive ATEX est The notified body in charge of monitoring the ATEX Directive is	INERIS, Parc Alata 60550 Verneuil en Halatte, France
Numéro d'identification / Identification Number :	0080



Est conçu et fabriqué en conformité avec les Directives et normes applicables suivantes :
Is designed and manufactured in compliance with the following applicable Directives and standards:

ATEX	Directive 2014/34/UE Directive 2014/34/EU	EN 60079-0 : 2006 (*) EN 60079-1 : 2004 (*)
CEM / EMC	Directive 2014/30/UE Directive 2014/30/EU	NF EN 61000-6-2 :2006 NF EN 61000-6-4 :2007+A1 :2011

(*) Le produit n'est pas impacté par les modifications majeures apportées par les versions ultérieures des normes jusqu'à EN 60079-0 : 2018 et EN 60079-1 : 2014.
The product is not impacted by the major modifications of standards evolutions until EN 60079-0 : 2018 and EN 60079-1 : 2014.



Ce matériel ne doit être utilisé qu'à ce pour quoi il a été conçu et doit être installé en conformité avec les règles applicables et suivant les recommandations du fabricant.
This equipment shall be used for the purpose for which it has been designed and be installed in accordance with relevant standards and with manufacturer's recommendations.

A Arras, le 25/06/2021 / Arras, June 25th, 2021

Teledyne Oldham Simtronics S.A.S.
Z.I. EST - C.S. 20417
62027 ARRAS Cedex - FRANCE
Tel. : +33(0)3 21 60 80 80
www.teledyneGFD.com

AM. Dassonville
Certification Responsable

Page 1 | 1

LT15

LAMPE TEST POUR DETECTEURS DE FLAMME
NOTICE D'UTILISATION

LT15

LAMPE TEST POUR DETECTEURS DE FLAMME
NOTICE D'UTILISATION

Nous nous engageons

1 Les Plus

Au travers de notre service client, à répondre rapidement et efficacement à vos besoins de conseil, de suivi de commande, et ce, partout dans le monde. A répondre dans les plus brefs délais à toutes questions d'ordre technique.

2 Qualité

A vous assurer la meilleure qualité de produits et de services conformément aux normes et directives internationales en vigueur.

3 Fiabilité & Contrôles

A vous fournir un matériel fiable. La qualité de notre production est une condition essentielle à cette fiabilité. Elle est garantie grâce à des vérifications très strictes réalisées dès l'arrivée des matières premières, en cours et en fin de fabrication (tout matériel expédié est configuré selon vos besoins).

4 Mise en service

A mettre en service, sur demande, votre matériel par nos techniciens qualifiés ISM ATEX. Un gage de sécurité supplémentaire.

5 Formation

A dispenser des formations ciblées.

6 Service projet

Notre équipe étudie tous vos projets de détection de gaz et flammes à partir d'études sur site ou sur plans. Nous sommes à même de vous proposer l'avant-projet, la conception, l'installation et la maintenance de systèmes de sécurité en zones ATEX ou non dans le respect des normes en vigueur.

7 Contrat d'entretien

A vous proposer des contrats d'entretien évolutifs au regard de vos besoins pour vous garantir une parfaite sécurité :

- Une ou plusieurs visites par an, consommables inclus
- Renouvelable par tacite reconduction,
- Incluant le réglage des détecteurs de gaz fixes et le contrôle des asservissements.

8 Dépannage sur site

A faire intervenir nos techniciens du **Service Après-Vente** rapidement. Ceci est possible grâce à nos implantations de proximité en France et à l'étranger.

9 Dépannage en usine

A traiter tout problème qui ne pourrait être résolu sur site par le renvoi du matériel en usine. Des équipes de **techniciens spécialisés** seront mobilisées pour réparer votre matériel, dans les plus brefs délais, limitant ainsi au maximum la période d'immobilisation



TELEDYNE
OLDHAM SIMTRONICS
Everywhereyoulook™



AMERICAS

14880 Skinner Rd
CYPRESS
TX 77429,
USA
Tel.: +1-713-559-9200

EMEA

Rue Orfila
Z.I. Est – CS 20417
62027 ARRAS Cedex,
FRANCE
Tel.: +33 (0)3 21 60 80 80

ASIA PACIFIC

Room 04, 9th Floor, 275
Ruiping Road, Xuhui District
SHANGHAI
CHINA
Tel.: +86-134-8229-5057

www.teledynegasandflamedetection.com



© 2021 Teledyne Oldham Simtronics. All right reserved.
NOSP14283 Revision 6b. / Juillet 2021